

~ 病毒性腸胃炎 Gastroenteritis Viral ~

預防病毒性腸胃炎，勿生飲生食，落實勤洗手的良好衛生習慣。

Mencegah Gastroenteritis Viral, Jangan Minum dan Makan Makanan yang Mentah, Menerapkan Kebiasaan Kesehatan Sering Mencuci Tangan yang Baik.

什麼是病毒性腸胃炎？

Apakah itu Gastroenteritis Viral?

1. 腸胃炎指的是胃、小腸或大腸的發炎，而病毒性腸胃炎可由許多不同種類的病毒(例如諾羅病毒、輪狀病毒、腺病毒等等)引起，會導致病患嘔吐或腹瀉。Yang dimaksud gastroenteritis adalah peradangan lambung, usus kecil atau usus besar, dan gastroenteritis viral dapat disebabkan oleh berbagai jenis virus (misalnya norovirus, rotavirus, adenovirus, dan sebagainya), bisa menimbulkan muntah atau diare pada penderita.
2. 病毒性腸胃炎普遍存在於世界各地，各年齡層和背景的人都可能感染，且每種病毒有其季節特性。例如：在台灣，諾羅病毒及輪狀病毒主要流行季節為11月到隔年3月間，而腺病毒一整年內都會發生。
Gastroenteritis viral secara universal terdapat di segala penjuru dunia, orang dengan berbagai tingkat usia dan latar belakang juga mungkin terinfeksi, dan setiap jenis virus ada karakteristik musimnya. Misalnya: di Taiwan, musim utama norovirus dan rotavirus adalah pada bulan November hingga Maret tahun berikutnya, dan adenovirus di sepanjang tahun juga dapat terjadi.

病毒性腸胃炎的感染途徑？

Jalur Infeksi Gastroenteritis Viral?

1. 人們可能感染的原因為食用受病毒污染的食物或飲水；貝類也可能被污水污染，如果生食或食用未煮熟受污染的貝類(如牡蠣或蛤蜊等)，會導致腹瀉。Orang mungkin terinfeksi karena makan makanan atau minum air yang terkontaminasi; jenis kerang juga bisa terkontaminasi oleh air kotor, bila makan makanan mentah atau makan jenis kerang terkontaminasi yang belum dimasak hingga matang (misalnya tiram atau kerang), bisa menyebabkan diare.
2. 與受感染的病人密切接觸也可能受到感染，例如：與病人分享食物、飲水與器皿；接觸到病人的嘔吐物、排泄物或病人曾接觸的物體表面。
Kontak dekat dengan pasien yang terinfeksi juga mungkin terinfeksi, misalnya: berbagi makanan, air minum dan alat makan dengan pasien; terkontak dengan isi muntahan, kotoran pasien, atau permukaan benda yang pernah tersentuh pasien.